

5 bXfUg'GWÅZYf'ni fØW_ 'VY]'I b]cb. 'BYi Y
< cZZbi b['i bX'Zf]gWÅYf'K]bX']a 'HfU]b]b[

B UWÅ'gY]bYa '9A !! f'Ui V'Zc_i gg]Yfh'g]WÅ'GWÅZYf'VY]'I b]cb
6Yf']b'Ui ZX]Y'6i bXYg'] [U'i bX'XYb'?Ua dZ'i a 'Y]bYb
GhUa a d'Uhn"

I b]cb'6Yf']b. 'Gd]Y'Y']a ' : c_i g' 'GWÅZYf'ØVYf'XYb
BYi UbZUb[']b'XYf'6i bXYg'] [U

9]b 'BYi UbZUb['a]h'Zf]gWÅYa '9`Ub

B UWÅ'gY]bYf'FØW__Y\ f'Ui g'XYa '9A !! f'Ui V'\Uh'5bXfUg'GWÅZYf
f&) Ł'XUg'HfU]b]b['VY]'I b]cb'6Yf']b'k]YXYf'Ui Z[Ybca a Yb''8Yf
i b[Uf]gWÅY'A]hY'ZY'Xgd]Y'Yf'\Uh'g]WÅ'Y\ f[Y]n][Y'N]Y'Y [YgYhnh
i bX'a ØW'hY'i bhYf'XYa 'bYi Yb'HfU]bYf'6c'Gj Ybggcb'f((Ł'Y]bYb
ZYghYb'D'Uhn']b'XYf'A UbbgWÅUZh'Yf_Åa dZYb'' ð'XYb'YfghYb
HfU]b]b[ghU[Yb'gdØfh'Yf'Y]bY'bYi Y : fYi XY'i bX'Y]b'dcg]hj] Yg
; YZØ\'']bbYf\U'V'XYg'HYUa g"

8]Y' < YfUi gZcfXYfi b[Yb'XYf'j cf\Yf][Yb
GU]gcb

8]Y''YhnhY'GU]gcb'k Uf'ZØf'I b]cb'6Yf']b'U''Yg'UbXYfY'U'g
YfZc'[fY]W''A]h'Y]bYa 'Ybhh'Åi gWÅYbXYb'%) "'D'Uhn']b'XYf
6i bXYg'] [U'k Uf'X]Y'A UbbgWÅUZh'k Y]h'\]bhYf'XYb'Y][YbYb
9fk Ufhi b[Yb'ni fØW_[YV']YVYb"'GWÅZYf'Åi » Yfh'g]WÅ'ni 'X]YgYf'NY]h
i bX'Yf_'Åfhž'XUgg'gc`WÅY'FØW_gWÅ`À[Y'Ui WÅ'Y\ ffY]WÅY'A ca YbhY
V]YhYb'_ØbbYb"' K Ybb'a Ub'gc'Yhk Ug'ØVYfk i bXYb'\Uhž'_Ubb'XUg
Y]bYb[fc» Yb'GWÅi V'j Yf'Y'\Yb ž'gU[h'Yf'i bX'nY][h'XUa]h'Y]bY
fYg']]YbhY'9]bghY''i b['[Y[YbØVYf'XYb'< YfUi gZcfXYfi b[Yb'XYg
: i » VU''g"

?cb_i ffYbn_Ua dZ]a 'HYUa

9]b`nYbhfU`Yf`5gdY`h`XYf`U`hi`Y`Yb`J`cfVYfY]hi`b[`]gh`XYf`
?cb_i ffYbn_Ua dZ]a `A`]hhY`ZY`X`" `GY]h]Wk`VY]`i`b]cb`V]bž`UhhYb`
k`f`]a`a`Yf`j`]Y`Y`A`]hhY`ZY`X`gd]Y`Yf`]a`?`UXYf`ž`VYhcb`h`GWk`ÅZYf`" `9f`
]gh`g]Wk`VYk`i`ggž`XUgg`Y`XYf`Gd]Y`Yf`VY]`Y`XYa`b`Yi`Yb`HfU]bYf`j`cb`
Bi`" `UbZUb[`Yb`a`i`gg`i`bX`XUgg`Y]bY`ZU]fY`7`UbW`ZØf`U`Y`VYghY`h`
`9g`]gh`b]Wk`h`XfUa`Uh]gWk`ž`k`Yb`b`a`Ub`ni`b`ÅWk`gh`j`cb`XYf`6`Ub`
`_ca`a`h`" `8Yf`Y]bn][`Y`K`Y[`ž`g]Wk`Y]bYb`D`Uhn`ni`Yf`_Åa`dZYbž`]gh`Y]bY`
ghUf`_Y`@Y]ghi`b[`]a`HfU]b]b[`ž`ZØ[`h`Yf`\\]bni`"

8Yf`9]bZ`i`gg`XYg`bYi`Yb`HfU]bYfg

8]Y`Gd]Y`k`Y]gY`i`bX`X]Y`<`YfUb[`Y`Y`b`gk`Y]gY`j`cb`6`c`Gj`Yb`ggcb`
`UVYb`VYfY]hg`]b`XYb`YfghYb`HU[`Yb`XYg`HfU]b]b[`g`9]bXfi`W`
`\\b`hYf`UggYb`" `GWk`ÅZYf`VYgWk`fY]Vh`Gj`Yb`ggcb`U`g`Y]bYb`HfU]bYfž`XYf`
c`ZYbYf`i`bX`_ca`a`i`b]_Uh]j`Yf`]ghž`k`Ug`XUg`HYUa`[`YZØ[`Y`gh`Åf`_Yb`
`_Øbb`hY`" `GY]bY`Gd]Y`]XY`d`Uggh`gY`f`[`i`h`ni`i`bg`ž`gU[`h`Yfž`k`Ug`
<c`Zbi`b[`]ZØf`Y]bY`VYggYfY`GU]gcb`Ui`Z`_ca`a`Yb`" `Åggh`"

: c_i g`Ui Z`X]Y`6i bXYg`][U

≠`X]YgYf`GU]gcb`]Y[`h`XYf`":`c_i`g`_`Uf`Ui`Z`XYf`6i`bXYg`][`Už`XU`i`b]cb`
`_Y]bYb`Yi`fcd`Å]gWk`Yb`K`Y`hh`VYk`YfV`VYghfY]hYb`k`]fX`" `GWk`ÅZYf`
gdf]Wk`hj`cb`XYf`9`fYž`Yi`fcd`Å]gWk`[`Ygd]Y`h`ni`" `UVYbž`Yf`_Yb`bh`UVYf`
X]Y`J`cf`hY]`Yž`X]Y`Y]bY`Yb`hgd`Ubb`Yb`XYfY`GU]gcb`a`]h`g]Wk`Vf]b[`Yb`
`_Ubb.` `K`]f`gc`" `hYb`i`bg`Ui`Z`X]Y`6i`bXYg`][`U`_cbnYbhf]YfYb`i`bX`Y`XY`
K`c`Wk`Y`i`bgYf`6`YghYg`f`Ui`g`c`Yb`" `8Yf`i`b[`Uf]gWk`Y`Gd]Y`Yf`g]Y`h`
X]Yg`U`g`;`Y`Y[`Yb`\\Y]hž`XYb`";`fi`bXghY]b`ZØf`Y]bY`YfZc`[`fY]Wk`Y`
Ni`_i`bZ`h`ni`" `Y[`Yb`"

DYfgØb`]Wk`Y`N]Y`Y`ZØf`X]Y`GU]gcb

GWk`ÅZYf`gY`Vgh`\\Uh`YVYbZU`" `g`\\c`\\Y`5`bgdfØWk`Y`Ub`gY]bY`@Y]ghi`b[`"
`≠Wk`V]b`bc`Wk`_Y]b`_ca`d`Y`hhYf`Gd]Y`Yf`ž[`YghY`h`Yf`i`bX`VYhcb`h`
XYb`K`i`bgWk`ž`Ub`gY]bYb`GWk`k`ÅWk`Yb`ni`UfVY]hYbž`]bgVYgcbXYfY`]a`
5`VgWk`i`gg`" `≠Wk`k`ØbgWk`Y`a`]f`Y]bY`fi`\\][`YfY`GU]gcb`U`g`X]Y`" `Y`hhY`ž`

gU[h'Yf'i bX'nY][h'XUa]h'gY]b'6YghfYVYbž'g]W\ '_cbh]bi]Yf`]W\ 'ni
j YfVYggYfb"

A]h'Y]bYf'dcg]h]j Yb'9]bghY``i b['i bX'_`UfYb'N]Y`Yb`VYfY]hYh'g]W\
5bXfUg'GW\ ĀZYf'Ui Z'Y]bY'j]Y'j YfgdfYW\ YbXY'GU]gcb'a]h'l b]cb
6Yf`]b'j cf" '8]Y`HfU]bYfk YW\gY`i bX'Y]b[Yd`UbhYb'J YfĀbXYfi b[Yb
_ÒbbhYb`XYf'A UbbgW\ UZh'XUVY]'`Y`ZYbž'g]W\ 'j cb`XYf
9bhhĀi gW\i b[`XYf'j Yf[Ub[YbYb'GU]gcb'ni `Yf\c`Yb'i bX'k]YXYf
Ui Z'XYb'f]W\h][Yb'K Y['ni 'Z]bXYb"

· ·B 5;

8YhU]`g

6Ygi W\ Yb'G]Y`i bg'Ui Z.`a Y]b!VYf`]b"bYh